

<<宋四家词选译>>

图书基本信息

书名：<<宋四家词选译>>

13位ISBN编号：9787550604049

10位ISBN编号：7550604045

出版时间：2011-5

出版时间：凤凰出版社

作者：王晓波 译注

页数：194

译者：王晓波 注释

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<宋四家词选译>>

### 内容概要

本书选择宋代著名词人柳永、秦观、周邦彦与姜夔四人最具代表性的词作45首，逐一加以注释与翻译，是一本优秀的普及读物。  
适合文史爱好者阅读学习之用。

<<宋四家词选译>>

作者简介

王晓波：四川大学教授，文史专家。

<<宋四家词选译>>

书籍目录

前言

柳永（十五首）

昼夜乐（洞房记得初相遇）

鹤冲天（黄金榜上）

曲玉管（陇首云飞）

雨霖铃（寒蝉凄切）

采莲令（月华收）

倾杯（鹭落霜洲）

凤栖梧（独倚危楼风细细）

卜算子慢（江枫渐老）

.....

秦观（十五首）

望海潮（星分牛斗）

其二（秦峰苍翠）

其三（梅英疏淡）

水龙吟（小楼连苑横空）

八六子（倚危亭）

梦扬州（晚云收）

满庭芳（山抹微云）

鹊桥仙（纤云弄巧）

.....

周邦彦（十五首）

瑞龙吟（章台路）

解连环（怨怀无托）

满庭芳（风老莺雏）

过秦楼（水浴清蟾）

苏幕遮（燎沉香）

夜游宫（叶下斜阳照水）

花犯（粉墙低）

六丑（正单衣试酒）

兰陵王（柳阴直）

.....

姜夔（十五首）

扬州慢（淮左名都）

小重山令（人绕湘皋月坠时）

浣溪沙（著酒行行满袂风）

踏莎行（燕燕轻盈）

点绛唇（燕雁无心）

长亭怨慢（渐吹尽、枝头香絮）

暗香（旧时月色）

疏影（苔枝缀玉）

.....

编纂始末

丛书总目



## &lt;&lt;宋四家词选译&gt;&gt;

## 章节摘录

版权页：《解连环》又名《玉连环》，原称《望梅》，因周邦彦此词中有“纵妙手，能解连环”句，故改称今名。

一本题作“怨别”。

首句“怨怀无托”，即是本词的主题。

作者写他被心爱的姑娘断然拒绝之后，那种无法消解的相思之情。

词中巧妙地用了一个历史故事，来表达作者的这种痴情。

据《战国策·齐策六》载：秦始皇曾派人给齐国王后送来一玉连环，说：齐国人聪明，能解开此环么？

齐王后以示群臣，皆不能解。

齐王后便拿铁椎把环打破，对秦使者说：这就解开了。

齐王后用这个出人意料的简单方法解开了连环，就如词中女子运用妙手拒绝了作者的爱情一样。

然而，男子心中缠绵往复的爱情，却像连环一样，按照常规是无法分开的。

上片写女子的无情，一连用了几个比喻，又用燕子楼的故事来对比，但作者除感慨之外，仍不能忘情于她。

下片写作者的感情波澜，由想采折芳香的杜若寄赠，写到烧掉情书的灰心失望的决绝态度，最后从“水驿春回”迸发出新的期待，写了自己对情人的爱恋不可移易。

写得一波三折，真率感人。

本词中，领起句子的单字，如纵、想、料、望、拚，都运用得很好。

既符合本词句法的要求，又有助于作者细微感情的表达。

怨怀无托。

嗟情人断绝，信音辽邈。

纵妙手、能解连环，似风散雨收，雾轻云薄。

燕子楼空，暗尘锁、一床弦索。

想移根换叶，尽是旧时，手种红药。

汀洲渐生杜若。

料舟移岸曲，人在天角。

<<宋四家词选译>>

编辑推荐

《宋四家词选译(修订版)》是古代文史名著选译丛书之一。

<<宋四家词选译>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>